BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

To turn something upside down

把……翻个底朝天



- 关于台词的备注: 这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 請注意: 中文文字内容只提供簡體版

Neil

Hello, welcome to another edition of Authentic Real English. I'm Neil.

Helen

Hi, everyone. I'm Helen.

Neil

What are you doing Helen? Are you looking for something?

Helen

哎呀,糟了,我的耳环不见了。这是我妈妈送给我的礼物。

Neil

Oh. When did you see it last?

Helen

我刚才还戴着呢。肯定是在我耳朵上的,我从洗手间出来的时候还照了一下镜子,没看到耳朵上少了耳环。

Neil

Em, I'll help you to look for it. But I don't think you'll find it by turning the place upside down. Be calm. Let's leave the chairs on the floor.

Helen

我没把椅子倒过来。我就是把它推开了,看下面有没有我的耳环。

Neil

When I say 'turn the place upside down', what I mean is you are making the studio very messy.

Helen

噢,你是说我为了找耳环,把录音室翻了个底朝天 I have turned the studio upside down. 哎呀。找到了,就在桌子底下,正好有个窟窿。

Neil

Phew, what a relief. I don't think we'd be allowed back in the studio if we literally turned the studio upside down.

Helen

真的不好意思,让我们再听几个例句吧。

Examples

I turned my house upside down and I still couldn't find my car keys.

I don't care if you have to turn the place upside down. You've got to find my wedding ring.

Neil

Well, let's tidy up before the studio managers come back and turn our lives upside down.

Helen

Yes, let's do that!